









# Gottesdienste und Gebete

## Sonn- und Feiertage im Juni

2. Juni	9. Sonntag im Jahreskreis
9. Juni	10. Sonntag im Jahreskreis
16. Juni	11. Sonntag im Jahreskreis
23. Juni	12. Sonntag im Jahreskreis
30. Juni	13. Sonntag im Jahreskreis

## Legende



-  Eucharistiefieber
-  Wortgottesfeier mit Kommunion
-  Wortgottesfeier ohne Kommunion
-  Familiengottesdienst
-  Jugendgottesdienst
-  musikalische Gestaltung
-  Gehörlosengottesdienst
-  Übertragung im Livestream auf [bistumsg-live.ch](http://bistumsg-live.ch)

## St.Gallen Zentrum



### Kathedrale



Montags 6.30 (Otmarskrypta)  8.15 






Dienstags 6.30 


Mittwochs 6.30  9.00 

Donnerstags 8.15 

Freitags 8.15  18.15 

Samstags 8.15  17.30 

Sonntags 8.30  10.30    19.30 


Sa 1. Juni, 17.30 Uhr 

So 2. Juni, Fronleichnam

8.30 Uhr 

10.30 Uhr    anschl. Prozession  
→ S. 11

19.30 Uhr 


Sa 8. Juni, 17.30 Uhr 

So 9. Juni, 10. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr 




10.30 Uhr   

19.30 Uhr 


Sa 15. Juni, 17.30 Uhr 

So 16. Juni, 11. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr 




10.30 Uhr   


19.30 Uhr    crossPoint-Gottesdienst mit junge Lüüt, crossPoint-Band

Sa 22. Juni, 17.30 Uhr 


So 23. Juni, 12. Sonntag im Jahreskreis


8.30 Uhr 

10.30 Uhr   

19.30 Uhr 




Sa 29. Juni

10.30 Uhr  Jubiläum der spanischsprachigen Mission → S. 12

17.30 Uhr 

So 30. Juni, 13. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr 

10.30 Uhr   

19.30 Uhr 

Besondere Gottesdienste an Werktagen

Di 18. Juni, 8.15 Uhr mit dem Katholischen Kollegium

Seelsorge im Schöfflisberg und im Singenberg

Ab Juni werden wir den wöchentlichen Gottesdienst im Alterszentrum am Schöfflisberg neu am Donnerstag um 10.30 Uhr feiern. Einmal im Monat ist es – in ökumenischer Offenheit – ein evangelisch-reformierter Gottesdienst. Marjan Paloka bleibt die Ansprechperson für das Alterszentrum am Schöfflisberg. Für die Betreuung des Singenberg ist von uns neu Martin Rusch zuständig.

Gottesdienste in Altersheimen

Singenberg: Fr 14. und 28. Juni, 9.30 Uhr  
Schöfflisberg: jeweils Donnerstag, 10.30 Uhr  
Kursana: Di 25. Juni, 15 Uhr

Gebete

Rosenkranz:

Sa 16.55 Uhr

DomVesper:

Di 17.30 Uhr, im Chor der Kathedrale  
Am ersten Dienstag im Monat (4. Juni)  
mit Taizé-Gesängen, Einsingen 17 Uhr

Gebetsgruppe:

Do 27. Juni, 16.30 Uhr (13. Juni fällt aus)  
Meditationsraum Tiefgang/DomZentrum

Eucharistische Anbetung:

Herz-Jesu-Freitag, Fr 7. Juni,  
ca. 19 Uhr, mit gemeinsamer Komplet  
(Nachtgebet der Kirche) und eucharistischem Segen.

Beichte und Versöhnung

Sa 16–17 Uhr

So 7.45–8.15 Uhr

Do 6. Juni, vor dem Herz-Jesu-Freitag,  
17–18 Uhr

### Herz-Jesu-Kapelle

(Eingang Klosterhof 6b)

Gebete

Rosenkranz:

Fr 17.30 Uhr

ManneSchicht:

jeden Mittwoch, 6–7 Uhr morgens,  
Anbetung und Impuls für Männer

Eucharistische Anbetung:

Freitag, 19–20 Uhr (ausser Herz-Jesu-Fr)  
jeden Sa 7–19 Uhr  
Herz-Jesu-Freitag, 7. Juni, 9–18 Uhr,

Beichte und Versöhnung

Mi 19. Juni, 17.30–18.30 Uhr



Andreas Wildhaber

### Schutzengelkapelle

(am Klosterplatz)

Di 12.05 Uhr  Messe am Mittag

Do 12.05 Uhr  Messe am Mittag

So 2. Juni, 9.30 Uhr  

mit den gehörlosen Mitchristen, mit Procamedolmetscherin

Gebete

Gemeinsam Gebet:

Do 27. Juni, 19.30 Uhr

ökumenisches Gebet mit Lobpreis, Impuls,  
Fürbitte


Un'ora con Dio – eine Stunde mit Gott:


Sa 15. Juni, 18.30 Uhr

internationale Gebetsstunde


### St.Otmar

Mittwochs 9.00  (5.6.  19.6. mit  
Frauengemeinschaft)


Freitags 19.00  (7.6. Triduum zum Herz-Jesu-Fest, 14.6. im Otmarsaal)

Sa 1. Juni, 18 Uhr  Gottesdienst in englischer Sprache, anschliessend Apéro (ausnahmsweise 1. Samstag)

So 2. Juni, 9.30 Uhr   Fronleichnam, Predigt: Marjan Paloka, Blechbläserquartett, Fronleichnamsprozession rund um die Kirche mit zwei Stationen, Sonntagskaffee


11 Uhr  eritreisch-katholischer Gottesdienst Ge'ez-Ritus


So 9. Juni, 9.30 Uhr  Predigt: Walter Lingenhöle

14 Uhr  Gottesdienst in philippinischer Sprache

Sa 15. Juni, 15 Uhr  Gottesdienst in vietnamesischer Sprache

So 16. Juni, 9.30 Uhr  Predigt: Anne-Dominique Wolfers, Sonntagskaffee


So 23. Juni, 9.30 Uhr  Predigt: Chika Uzor


14 Uhr  ukrainisch-griechisch-katholischer Gottesdienst, byzant. Ritus

So 30. Juni, 10.30   Kapellfest, Kapelle Maria Einsiedeln, Predigt: Marjan Paloka, Musik: Alphontrio, anschliessend Möglichkeit zum Grillieren → Seite 22


Gottesdienste in Altersheim

GHG Rosenberg (Kapelle Haus Röteli):

Do 13. und 27. Juni, 16.30 Uhr 

20. Juni, 16.30 Uhr 

Pflegeheim St.Otmar:

Do 6. und 20. Juni, 15 Uhr 

Altersheim Sömmerli:

Fr 5. und 26. Juni, 10 Uhr 

## Gottesdienste und Gebete

### Gebete

Rosenkranz: montags, 16.40 Uhr in der Kirche, sonntags, 17 Uhr in der Kapelle Maria Einsiedeln  
Herz-Jesu-Freitag, 7. Juni: 18.30 Uhr  
Eucharistische stille Anbetung (Triduum)

### St. Georgen

Dienstags 9.00 (☺) (11.6. (☺))

Mittwochs 19.00 (☺)

—

Sa 1. Juni, 16 Uhr, (☺) Messe in slowakischer Sprache, Wiboradakapelle

So 9. Juni, 10 Uhr (☺) (☺) Kirchenfest  
Musik: grosse Credomesse, KV 257, für Solisten, Kirchenchor und Orchester und Kirchensonate in C, KV 278. W.A. Mozart  
anschliessend Kirchenführung, Apéro und gemeinsamer Mittag, Spiele für Kinder  
Predigt: Marjan Paloka

Sa 15. Juni, 18 Uhr, «Feiern und Teilen»  
Wiboradakapelle, Gestaltung: Linus Brändle

So 16. Juni, 9 Uhr (☺) Messe in portugiesischer Sprache, Wiboradakapelle

So 23. Juni, 11 Uhr (☺) Predigt: Chika Uzor

So 30. Juni, 10.30 Uhr (☺) ökumenischer  
Freudenberg-Gottesdienst mit Alphorn-  
klängen  
Gestaltung: Schülerinnen und Schüler mit  
Religionslehrpersonen, Pfarrer Christof  
Menzi und Diakon Walter Lingenhölle  
bei Schlechtwetter im evang. Kirch-  
gemeindehaus, Demutstrasse 20

—

### Gebete in der Wiboradakapelle

«An\_der\_Quelle», donnerstags, 17.30 Uhr  
Stille Anbetung der Vinzenzkonferenz für  
soziale Anliegen, donnerstags, 19 Uhr

### Riethüsli

Donnerstags 9.00 (☺) 27.6. (☺)

—

Sa 1. Juni, 17 Uhr (☺) Predigt: Marjan Paloka

Sa 15. Juni, 17 Uhr (☺)  
Predigt: Anne-Dominique Wolfers

So 30. Juni, 10 Uhr (☺) Gemeinsam-Gottes-  
dienst, Piazza, Gestaltung: Maik Becker,  
Barbara Stump

—

Rosenkranz: montags, 19 Uhr  
Zeit der Stille: montags, 8 Uhr (ausser  
Schulferien), dienstags, 18 Uhr

### St. Gallen Ost

#### St. Maria Neudorf, St. Fiden und Halden

Dienstags 9.00 (☺) (am 4.6. und 25.6. (☺))  
St. Fiden, anschliessend Kaffee im  
Pfarreiheim

Mittwochs 9.00 (☺) Neudorf

Missione Cattolica Italiana: Gottesdienste  
in italienischer Sprache:

Mittwochs 18.30 (☺) St. Fiden (nicht am 29.5.)

Donnerstags 18.30 (☺) St. Fiden (nicht am 13.  
und 27.6.)

Bitte informieren Sie sich auf der Website  
[mci.kathsg.ch](http://mci.kathsg.ch)

—

Sa 1. Juni, 17 Uhr (☺) St. Fiden, Gestaltung:  
Yvonne Joos und Hansjörg Frick;  
Musik: Rise-up Chor

So 2. Juni, 9.30 Uhr (☺) Neudorf, «Bike to  
Church»-Segnung der Velofahrerinnen  
und Velofahrer, Fahrräder rund ums  
Labyrinth hinstellen. Gestaltung: Yvonne  
Joos und Hansjörg Frick;  
Musik: Rise-up Chor

11 Uhr (☺) Halden, Gottesdienst mit Feier  
von Dienstjubiläen, Gestaltung: Andrea  
Weinhold und Ulrich Lieb; anschliessend  
Apéro riche

—

Sa 8. Juni, 17 Uhr (☺) Neudorf,  
Predigt: Yvonne Joos

18.30 Uhr (☺) Halden, Taizé-Gottesdienst,  
Gestaltung: Yvonne Joos

So 9. Juni, 9.30 Uhr (☺) St. Fiden,  
Generationen-Gottesdienst für Familien,  
Gestaltung: Team

11 Uhr (☺) Halden, Predigt: Yvonne Joos

—

Sa 15. Juni, 18 Uhr (☺) St. Fiden, Fiesta San  
Antonio der Missione Cattolica Italiana  
mit Prozession um 18 Uhr, Gottesdienst  
um 19 Uhr, und anschliessendem Fest im  
Pfarreiheim

So 16. Juni, 11 Uhr (☺) Neudorf, Gottesdienst  
zum Pfarreifäschcht im Naturmuseums-  
park, Gestaltung: Team; Musik: Dai  
Kimoto und Swing Kids; anschliessend  
Festwirtschaft und Spiel und Spass für  
Gross und Klein.

—

Sa 22. Juni, 17 Uhr (☺) Neudorf,  
Predigt: Ulrich Lieb

18.30 Uhr (☺) Halden, Taizé-Gottesdienst,  
Gestaltung: Ulrich Lieb

So 23. Juni, 9.30 Uhr (☺) St. Fiden,  
Predigt: Ulrich Lieb

11 Uhr (☺) Halden, (Familien-)Gottes-  
dienst zum Kirchenfest, Gestaltung:  
Andrea Weinhold, Ulrich Lieb und Team;  
anschliessend Johannesfeuer-Fest mit  
Festwirtschaft

Fr 28. Juni, 18.30 Uhr (☺) Neudorf, Sofa-  
Himmel, Gestaltung: Yvonne Joos und  
Matthias Wenk

—

Sa 29. Juni, 17 Uhr (☺) St. Fiden, Predigt: Priska  
Filliger Koller

So 30. Juni, 9.30 Uhr (☺) Neudorf,  
Predigt: Priska Filliger Koller

11 Uhr (☺) Halden,  
Predigt: Andrea Weinhold

—

### Gottesdienste in Altersheimen

Geriatrische Klinik und Alters- und Pflege-  
heim Bürgerspital: jeden 2. und 4. Mitt-  
woch im Monat, 10.15 Uhr

Betagtenheim Halden: freitags, 16.30 Uhr,  
und Sa 8. und 22. Juni, 16.30 Uhr, mit  
Patres der Unteren Waid

Altersheim Lindenhof: freitags, 16 Uhr  
Betagtenheim Notkerianum: freitags, 9.30 Uhr

### Gebete

Rosenkranz: dienstags, 8.30 Uhr, St. Fiden  
Stille Anbetungsstunde: mittwochs, an-  
schliessend an den Gottesdienst, Neudorf  
Ökum. Morgenlob: donnerstags, 6.30–7 Uhr,  
St. Fiden  
Schritt für Schritt: jeden 1. Donnerstag  
im Monat um 9.30 Uhr, Neudorf  
Eucharistische Anbetung: Fr 7. Juni, 8 Uhr,  
St. Fiden  
Innehalten am Mittag: freitags, 11.55–  
12.10 Uhr, St. Fiden  
Stille am Mittag: freitags, 12.15–13.15 Uhr,  
Halden

### Kloster Notkersegg

An Sonntagen und Feiertagen findet die  
Eucharistiefeier im öffentlichen Kirchenraum  
statt. Zur Eucharistiefeier an den **Wochen-  
tagen** sind Mitfeiernde in den Bet-Chor der  
Schwestern eingeladen.  
Livestream der Werktagsgottesdienste auf:  
[kloster-notkersegg.ch/gottesdienste](http://kloster-notkersegg.ch/gottesdienste).

—

Montags, dienstags, donnerstags, freitags  
und samstags 7.00 (☺)

Mittwochs 17.00 (☺)

Sonntags 8.15 (☺)

—

Fr 7. Juni, 7 Uhr (☺) Herz-Jesu-Fest

Do 13. Juni, 7 Uhr (☺) Fest des hl. Antonius  
von Padua

—

Sr. Manuela informiert auf der Website  
[kloster-notkersegg.ch/gottesdienste](http://kloster-notkersegg.ch/gottesdienste) oder  
unter 071 250 04 74

### Heiligkreuz

Donnerstags 9.00 (☺)

—

So 2. Juni, 9.30 Uhr (☺) (☺) Erstkommunion-  
feier, Predigt: Urszula Pfister

So 9. Juni, 9.30 Uhr (☺)  
Predigt: Vreni Ammann  
11 Uhr Albanischsprachiger Gottesdienst

So 16. Juni, 9.30 Uhr (☺)  
Predigt: Urszula Pfister

So 23. Juni, 9.30 Uhr (☺)  
Predigt: Raphael Troxler  
11 Uhr Kirche Kunterbunt

So 30. Juni, 9.30 Uhr (☺)  
Predigt: Raphael Troxler

—

### Gottesdienste in Altersheimen bruggwald 51:

Fr 14. und 28. Juni 16.15 Uhr (☺)  
Pflegeheim Heiligkreuz:

Mi 12. und 26. Juni, 10.15 Uhr (☺)

## Wallfahrtskirche

Mittwochs 17.00 ☺

Freitags 17.00 ☺

—

Sa 1. Juni, 17 Uhr ☺ Predigt: P. Raffael Rieger

Sa 8. Juni, 17 Uhr ☺ Predigt: Vreni Ammann

Sa 15. Juni, 17 Uhr ☺ Predigt: Urszula Pfister

Sa 22. Juni, 17 Uhr ☺  
Predigt: P. Raphael Troxler

Sa 29. Juni, 17 Uhr ☺  
Predigt: P. Raphael Troxler

—

### Gebete

Rosenkranz: täglich ausser samstags,  
16.30 Uhr

Lourdes-Rosenkranz: jeden 1. Mittwoch im  
Monat, 16 Uhr

Männerrosenkranz: donnerstags, 19.45 Uhr  
Eucharistische Anbetung: 1. Freitag im Monat  
(Herz-Jesu-Freitag), 16.15 Uhr

—

### Gesprächs- und Beichtangebot

Samstags 16.15–16.45 Uhr

1. P. Raffael Rieger, 8. P. Felix Strässle,  
15. Georg Schmucki, 22./29. P. Raphael Troxler

## Schönstatt-Kapelle

Montags 19.00 ☺

—

### Gebete

Rosenkranz: täglich, 15 Uhr

Eucharistische Anbetung: montags,  
18–18.50 Uhr

—

### Beichte und Versöhnung

Nach Vereinbarung: P. Felix Strässle,  
071 243 50 35, f.straessle@gmx.net;  
P. Josef Hälg, 071 243 50 33; p.josefhaelg@  
schoenstatt.ch; P. Raffael Rieger,  
071 243 50 34, raffael.rieger@kathsg.ch;  
P. Paul Zingg, 071 243 50 31, p.zingg@  
schoenstatt.net

## Rotmonten

Dienstags 9.00 ☺

—

So 2. Juni, 11 Uhr ☺ Predigt: P. Raffael Rieger

So 9. Juni, 11 Uhr ☺ Predigt: Vreni Ammann

So 16. Juni, 11 Uhr ☺ Predigt: Urszula Pfister

So 23. Juni, 11 Uhr ☺  
Predigt: P. Raphael Troxler

So 30. Juni, 11 Uhr ☺  
Kirchenfest  
Gestaltung: Team

—

Gottesdienste im Altersheim Wienerberg

Do 6. Juni, 10 Uhr mit Elisabeth Weber

Do 13. Juni, 10 Uhr ☺ mit Vreni Ammann

—

Gottesdienste im Altersheim Rotmonten

Mi 5. Juni, 15 Uhr mit Pfr. Hansueli Walt

Mi 19. Juni, 15 Uhr ☺ mit Vreni Ammann

—

### Gebete

kein Ökumen. Quartiergebet in den Sommer-  
monaten

## Kantonsspital

Donnerstags 11.00

Verschnuuf-Pause: Wort, Musik, Stille

—

So 2. Juni, 10 Uhr Evang.-ref. Gottesdienst  
mit Einladung an alle, Empfang der  
Krankenkomunion möglich, Christoph  
Baumann, Patientenbegleitdienst Zwingli

So 9. Juni, 10 Uhr ☺ Einladung an alle,  
Elmar Tomasi und Jürgen Konzili, Patien-  
tenbegleitdienst Neudorf

So 16. Juni, 10 Uhr ☺ Einladung an alle,  
Annette Winter, Patientenbegleitdienst  
Dom

So 23. Juni, 10 Uhr kein Gottesdienst!

So 30. Juni, 10 Uhr ☺ Einladung an alle,  
Sepp Koller, Patientenbegleitdienst  
Winkeln

## St.Gallen West-Gaiserwald

### St.Martin Bruggen

Mittwochs 7.30 ☺ (26.6., 9.00, Kapelle  
St.Wolfgang)

—

Sa 1. Juni, 18 Uhr ☺ Predigt: R. Giger

So 2. Juni, 10.30 Uhr ☺ Festgottesdienst  
an Fronleichnam und Ministranten-  
aufnahme, musikalisch begleitet vom  
WestBrass Ensemble und anschliessender  
kleiner Prozession bei guter Wetterlage.  
Predigt: R. Giger

Nach dem Gottesdienst gibt es einen  
Grill- und Spielplausch unter den Bäumen  
oder im Pfarreiheim! Der Pfarreirat und  
die Minischar freuen sich sehr über Ihr  
Kommen!

Sa 8. Juni, 18 Uhr ☺ Predigt: R. Giger

So 9. Juni, 9 Uhr ☺ Predigt: B. Schmid  
18.15 Uhr ☺ Messa in italiano

Sa 15. Juni, 18 Uhr ☺ Predigt: R. Giger

So 16. Juni, 10.30 Uhr ☺ Eucharistiefier am  
Gübsensee. Predigt: I. Saric. Bei schlech-  
ter Witterung findet der Gottesdienst in  
der Kirche Winkeln statt (es findet kein  
Gottesdienst in der Kirche St.Martin  
Bruggen statt).

Di 18. Juni, 9 Uhr ☺ Gottesdienst für Frauen.  
Anschliessend gemütliches Beisammen-  
sein bei Kaffee und Gipfeli in der Martini-  
stube.

Sa 22. Juni, 18 Uhr ☺ Predigt: J. Konzili

So 23. Juni, 10.30 Uhr ☺ Predigt: J. Konzili

18.15 Uhr ☺ Messa in italiano

Sa 29. Juni, 18 Uhr ☺ Predigt: I. Saric

So 23. Juni, 10.30 Uhr ☺ Predigt: I. Saric

18.15 Uhr ☺ Messa in italiano

### Gottesdienste im Pflegeheim Bruggen

Di 18. Juni 10 Uhr ☺ mit Kommunion mit  
Seelsorger R. Winter

—

### Gebete

Rosenkranz: montags, 16.30 Uhr

## Bruder Klaus Winkeln

Donnerstags, 19.15 Uhr ☺ Pfarrkirche

—

So 2. Juni, 9 Uhr ☺ Predigt: I. Udeafor

So 9. Juni, 10.30 Uhr ☺ Predigt: B. Schmid

Mi 12. Juni, 9 Uhr ☺ FMG-Messe mit P. Zweili

So 16. Juni, 10.30 Uhr ☺ Feldgottes-  
dienst am Gübsensee, Predigt: I. Saric  
Details: Seite 32

Sa 22. Juni, 17 Uhr ☺ Firmfeier unserer  
Seelsorgeeinheit mit Bischof Markus  
Büchel

So 23. Juni, 9 Uhr ☺ Predigt: I. Udeafor

Di 25. Juni, 19.15 Uhr ☺ Bildkapelle

So 30. Juni, 10.30 Uhr ☺ Familien-  
sonntag, Predigt: I. Saric; Feierliche Musik  
Chinderfir für Kinder von Kindergarten  
bis 3. Klasse im Pfarreiheim, Kaffeetreff

## Abtwil-St.Josefen

Dienstags 9.00 ☺

—

Sa 1. Juni, 18 Uhr ☺

Predigt: Brigitta Schmid

So 2. Juni, 10.30 Uhr ☺

Predigt: Brigitta Schmid

Sa 8. Juni, 18 Uhr ☺ Singgottesdienst zum  
Begegnungstag, Predigt: Brigitta Schmid

So 9. Juni, 10.30 Uhr ☺ und Gedächtnis-  
gottesdienst, Predigt: Roman Giger

Sa 15. Juni, 18 Uhr ☺  
Predigt: Annemarie Angele

So 16. Juni, 9 Uhr ☺  
Predigt: Annemarie Angele

Sa 22. Juni, 17 Uhr ☺ Firmung in Winkeln mit  
Firmspender Bischof Markus Büchel und  
Firmteam

So 23. Juni, 10.30 Uhr ☺  
Predigt: Innocent Udeafor

Sa 29. Juni, 18 Uhr ☺  
Predigt: Brigitta Schmid

So 30. Juni, 10.30 Uhr ☺  
Predigt: Brigitta Schmid

—

### Gebete

Eucharistische Anbetung: Montags, 7.30 Uhr  
Rosenkranz: Dienstags, 9.30 Uhr  
Laudes: Mittwochs, 6.30 Uhr  
Gebet am Donnerstag: 19.15 Uhr, 13.6. u. 27.6.  
in Kapelle St.Josefen

## Engelburg

Mittwochs 9.00 ☺ (12.6., 9.30 Uhr  
im Senevita Oberhalden)

—

So 2. Juni, 10.30 Uhr ☺ Dankgottesdienst der  
Erstkommunionkinder  
Barbara Wälti, Roland Winter

So 9. Juni, 9 Uhr ☺ und anschliessend  
Sonntagskaffee im Pfarreiheim.  
Predigt: Roman Giger

So 16. Juni, 10.30 Uhr ☺  
Predigt: Annemarie Angele

So 23. Juni, 10.30 Uhr ☺ und Gedächtnis-  
gottesdienst, Predigt: Barbara Wälti

So 30. Juni, 10.30 Uhr ☪ Velosegnung,  
Abschied Prisca Feurer  
Predigt: Roland Winter, Barbara Wälti

**Gebete**

Rosenkranz: samstags, 17 Uhr im Senevita  
Oberhalden

**Messfeiern  
in anderen Sprachen**

**Mesha në gjuhë të tjera**  
其他语言的彌撒

**Holy mass in other languages**

**S. Messe in altra lingua**  
**Euharistijska slavlja drugih**  
**jezicnih skupina**

**Msze święte obcojęzyczne**  
**Eucaristia em outras linguas**  
**Bohoslužba v iných jazykoch**  
**Misas en otras lenguas**

ஏனைய மொழிகளில் திருப்பலிகள்  
ሥርዓተ ክምለኝ

Богослужіння іншими мовами.

Phụng vụ Thánh lễ bằng ngôn ngữ khác

**Albanisch/Shqip**

E diela e dytë e muajit në ora 11:00  
mesha në gjuhën shqipe në Heiligkreuz  
(Iddastrasse)

Jeden 2. Sonntag im Monat um 11 Uhr  
Messe in der Dreifaltigkeitskirche  
Heiligkreuz (Iddastrasse)

Kontakt: 071 960 12 77,  
Fischingerstrasse 66, 8370 Sirmach  
info@misioni.ch, tg.misioni.ch

**Chinesisch/華文**

Kontakt/連絡: Rita Chen Baumann,  
041 850 41 18, ritachen@bluewin.ch

**Englisch/English**

2nd Saturday of every month at 18:00 o'clock  
in St.Otmar's church, Vonwilstrasse 11

2. Samstag im Monat um 18 Uhr  
Kirche St.Otmar, Vonwilstrasse 11  
Kontakt/Contact: Chika Uzor, 071 224 06 13,  
Gallusstrasse 34, 9000 St.Gallen  
chika.uzor@kathsg.ch

**Italienisch/Italiano**

Ogni domenica  
alle ore 09:30 presso la Cappella degli Angeli  
(Schutzengelkapelle) sul Klosterplatz  
alle ore 18:15 presso la chiesa St.Martin di  
Bruggen

Ogni mercoledì e giovedì  
alle ore 18:30 presso la chiesa di St.Fiden  
Jeden Sonntag um 9.30 Uhr in der Schutz-  
engelkapelle (Capp. d. Angeli) am Kloster-  
platz und 18.15 Uhr in der Kirche Bruggen

Jeden Mittwoch und Donnerstag, 18.30 Uhr,  
Kirche St.Fiden  
Kontakt/Contatti:  
MCI San Gallo-Rorschach, 071 244 59 29,  
Rorschacher Strasse 105, 9000 St.Gallen

**Kroatisch/Hrvatski**

Sveta misa u crkvi Svete Marije u Neudorfu  
svake nedjelje u 18.00 sati  
Jeden Sonntag um 18 Uhr, Messfeier in der  
Kirche St.Maria Neudorf  
Kontakt: 071 277 83 31,  
Paradiesstrasse 38, 9000 St.Gallen

**Polnisch/Polski**

Msza święta po polsku w każdą 1-szą niedzielę  
miesiąca o godz. 11.00 w Kaplica domu  
misyjnego Untere Waid, 9402 Mörschwil  
Jeden 1. Sonntag im Monat um 11 Uhr in der  
Kapelle des Missionshauses Untere Waid,  
Messe mit Predigt  
Kontakt: 071 868 79 83/079 588 80 56,  
Ojciec Piotr Żaba MS, zabcia@bluewin.ch,  
Missionshaus Untere Waid,  
Rorschacherstrasse 4, 9402 Mörschwil

**Portugiesisch/Português**

1 e 3 domingo do mês às 09.00 horas  
na igreja «Wiborada-Kapelle» St.Georgen  
1. und 3. Sonntag im Monat um 9 Uhr  
in der Wiboradakapelle St.Georgen  
Kontakt/Contato: 071 422 74 70,  
Tuchgasse 2, 9220 Bischofszell  
port.mission01@bluewin.ch  
mclp-suicaoriental.ch

**Slovakisch/Slovenský**

Sv. omša každú prvú sobotu v mesiaci v  
kaplnke sv. Wiborady kostola St.Georgen,  
okrem januára, júla a augusta.  
Termíny si, prosím, overte na web stránke  
misie: [skmisia.ch](http://skmisia.ch)  
Jeden 1. Samstag im Monat, 16 Uhr in der  
Wiborada Kapelle St.Georgen – ausser  
Januar, Juli und August.  
Termine bitte auf Website der Mission:  
[skmisia.ch](http://skmisia.ch) überprüfen.  
Kontakt: Pavol Šajgalík,  
Leiter der Slowakenmission/správca  
Slovenskej katolíckej misie, 044 241 50 22,  
Maneggpromenade 150, 8041 Zürich  
slovenska.misia@gmail.com

**Spanisch/Español**

Todos los domingos a las 11:30 h.  
excepto el primer domingo de mes.  
Jeden Sonntag um 11.30 Uhr  
ausser 1. Sonntag im Monat.  
Schutzengelkapelle, Klosterhof 2  
Kontakt/Contacto:  
Juan José Segarra Gomez, 071 222 03 38,  
Webergasse 9, 9000 St.Gallen  
mision.lengua.espanola@kathsg.ch  
mision-espanola-sg.ch

**Tamilisch/தமிழ்மொழி**

ஒவ்வொரு மாதத்தில் வரும் 4வது சனிக்கிழமை  
பி.ப 16:00 மணி மாற்றங்கள் முன்கூட்டி  
அறிவிக்கப்படும் புனித ஓட்டமார் தேவாலயம்,  
Vonwilstrasse 11  
Jeden 4. Samstag im Monat um 16 Uhr,  
Änderungen werden angekündigt,  
Kirche St.Otmar, Vonwilstrasse 11  
Kontakt/தொடர்புகளுக்கு: 079 648 00 09,  
Aemlerstrasse 43, 8003 Zürich

**Tigrigna (Eritreer)/ትግርኛ**

ሰንበት ድብረ ቅዳሴ ሰዓት 11 ቅ. ቀትሪ  
ኣብ ቤተ-ክርስቲያን ቅዱስ ኢትዮር:  
Vonwilstrasse 11  
Nach Ankündigung am Sonntag um 11 Uhr,  
Kirche St.Otmar, Vonwilstrasse 11  
Kontakt/ተኪ: 076 391 79 08  
ገዢነ ተወሰኔ ሓይራታ: ተስፋ-አለም ሃብተዮርያም  
Tesfalem Habtemariam,  
Wilerstrasse 31, 9630 Wattwil  
tesfalemb86@gmail.com

**Ukrainisch/Українською**

Кожну 4-у неділю місяця о 14.00 у церкві св.  
Отмара за адресою: Vonwilstr. 11.  
Jeden 4. Sonntag im Monat um 14 Uhr  
in der Kirche St.Otmar, Vonwilstr. 11  
Kontakt/Контакт: 079 394 84 59,  
o. Олег Олексюк, oleksukoleg80@gmail.com  
Oleh Oleksiuk, Flühacherstr. 3, 5436 Würenlos

**Vietnamesisch/Tiếng Việt**

Vào tuần thứ ba hàng tháng, lúc 15 giờ có lễ tại  
Nhà thờ St.Otmar, Vonwilstrasse 11  
Riêng tháng Một và tháng bảy: không có lễ  
Jeden 3. Samstag im Monat um 15 Uhr,  
Kirche St.Otmar, Vonwilstrasse 11  
Kontakt/Liên lạc: 062 295 03 39,  
Maiholderstrasse 8, 4653 Oberbösgen